



Jubiläumskonzert des Frauenchors

Gesang setzt sich auch nach 100 Jahren durch

Trotz diversen Angeboten, vom nordostschweizerischen Jodlerfest über den Munotball und das Rheingutfest bis hin zur Fussball-WM, fand sich eine stattliche Anzahl von Zuhörern am Samstag, dem 3. Juli in der katholischen Kirche in Feuerthalen ein.



Die Sängerinnen gaben vollen Einsatz.

us. Kurz vor dem Beginn des Konzertes erschwerte den Besuchern zwar ein starker Wolkenbruch das Eintreffen und mancher musste mit teils nassen Kleidern dem Konzert beiwohnen. Aber man vergass dies schnell beim tollen Chorgesang. Vizepräsidentin Jolanda Bachmann blickte bei ihrer Be-

grüssung auf die 100 Jahre vom Töchter- bis zum Frauenchor zurück und ehrte dabei auch zwei anwesende, ehemalige Dirigentinnen, nämlich Berti Mark und Lisa Corrodi. Beiden überreichte sie unter Applaus eine Rose. Zudem erhielten Emanuela Spangaro als ehemalige Präsidentin, aber immer

noch aktives Mitglied, und Elvira Oster für 44 Jahre aktive Vereinszugehörigkeit ebenfalls eine Rose. Das Jubiläum des Frauenchors war gleichzeitig die öffentliche Premiere für Gemeindepräsident Jürg Grau und Gemeinderat Jean-Claude Stettler, welche den Jubilarinnen im Namen der Gemeinde Glückwünsche und einen beachtlichen Zustupf für die Vereinskasse überbrachten.

Das ganze Konzert war in drei Blöcke unterteilt. Die junge Dirigentin Anna Brügel hatte, trotz Doppelbelastung durch das soeben bestandene Lehrstudium, ein abwechslungsreiches Liederprogramm ausgewählt, von Comedian Harmonists über Hazy Osterwald bis zu Robbie Williams. Die Liedervorträge wurden ergänzt durch Informationen und Bilder zu den entsprechenden Jahrzehnten, welche Pia Zollinger, Karin Mauch und Carmen

Arias auf interessante und humorvolle Weise vortrugen. Den Anwesenden wurde dabei bewusst, was in den letzten hundert Jahren so alles wichtig war und wichtig wurde. Den Anfang

Fortsetzung auf Seite 2



Glückwünsche von Jürg Grau und Jean-Claude Stettler.

Aus dem Inhalt

Zweimal «Pata Pata».....	1–2
Schweizer Fansymbol	3
Von Euphorie und Triumph	4
Der Wind, der Wind	5
Auf sie war immer Verlass	6
25-Jahr-Jubiläum	7
Vereine stellen sich vor	8
Reise in die nahe Umgebung ..	9
Politische Gemeinde	9/11
Kirchenzettel/ Veranstaltungen	12

Fortsetzung von Seite 1

Gesang setzt sich auch nach 100 Jahren durch

machten die festlich, der sommerlichen Mode entsprechend, in violetten Accessoires gekleideten Sängerinnen mit Lingua Materna von Robert Cantieni, denn dieses Lied wurde in der Zeit der Vereinsgründung vor 100 Jahren komponiert. Schnell verliess man die Vergangenheit

und begeisterte das Publikum mit rhythmischem, anspruchsvollem und passendem Chorgesang. Begleitet wurde der Chor am Piano von Gregory Wicki, am Djembe von Emanuel Mauch und am Bass von Linus Zimmermann. Beim Klassiker «Angel» von Robbie Williams



Applaus für 44 Jahre aktive Vereinszugehörigkeit: Elvira Oster.

Fotos: us.



Nach dem Hörgenuss der Gaumenschmaus.

überzeugte Mirjam Brügel (Schwester der Dirigentin) mit ihrem Sologesang. Auch mit dem grossen Hit «Pata Pata» von Miriam Makeba begeisterten der Chor und Carmen Arias durch ihre ausdrucksvolle Interpretation. «Pata Pata» war am Ende des Konzertes nochmals als Zugabe zu hören.

Zufrieden dankte Jolanda Bachmann zum Schluss Sarah Stähle von der Technik und verlas die zahlreichen Sponsoren. Sie vergass auch nicht die vielen helfende Hände zu erwähnen, ohne die auch dieser Anlass

nicht so reibungslos über die Bühne gegangen wäre. Bei Dirigentin Anna Brügel bedankte sich Jolanda Bachmann mit einem Blumenstrauss für ihre grosse Arbeit. Als krönender Abschluss liess es sich der Frauenchor nicht nehmen, seine Zuhörer und Zuhörerinnen zu einem stattlichen Apéro einzuladen. Die Frauen können nämlich nicht nur singen, auch das Backen, Dekorieren und Arrangieren beherrschen sie bestens. So wurde in lockerer Stimmung noch so manches anregende Gespräch geführt.

Daylong Ultra

Sonnenschutz mit
Schutzfaktor 25
200 ml

NUR

29.90

statt 42.90
Sie sparen 13.–



Ihre Spezialisten für
Gesundheit und Wellness:

IMPULS DROGERIE SENN
Coop RhyMarkt, 8245 Feuerthalen
Tel. 052 654 09 05, Fax 052 654 09 0

- 0.00% Sparstrumpf
- 1.15 % Aktivanlage 1 Jahr
- 2.25 % Kassenobligation 6 Jahre

Mehr Möglichkeiten.



**ERSPARNISKASSE
SCHAFFHAUSEN**

Die Bank. Seit 1817.

- Münsterplatz 34, 8200 Schaffhausen
- Schaffhauserstrasse 26, 8451 Kleinandelfingen

www.ersparniskasse.ch

Ihr Zweiradspezialist
seit über 20 Jahren

**Hafner
Bike+Scooter**

Adlergasse 5a, Feuerthalen
Telefon 052 659 35 74

Kaufe Altgold!

Barzahlung!

H. Struchen
Auskunft Tel. 052 343 53 31

Bin jeden Mittwoch
in Feuerthalen.

Wir waren dabei...

Die Fussball-WM ist bald entschieden. Die Schweizer Mannschaft ist leider nicht mehr dabei. Nach einem unerwarteten Sieg gegen Spanien und einer ebenso unerwarteten Niederlage gegen Chile reichte das 0:0 gegen Honduras nicht mehr für die nächste Runde. Trotz dieser Enttäuschung wird die Fussball-WM in Südafrika einigen Fussballfans in unserer Gemeinde als unvergessliches Erlebnis in Erinnerung bleiben, denn sie waren live dabei:

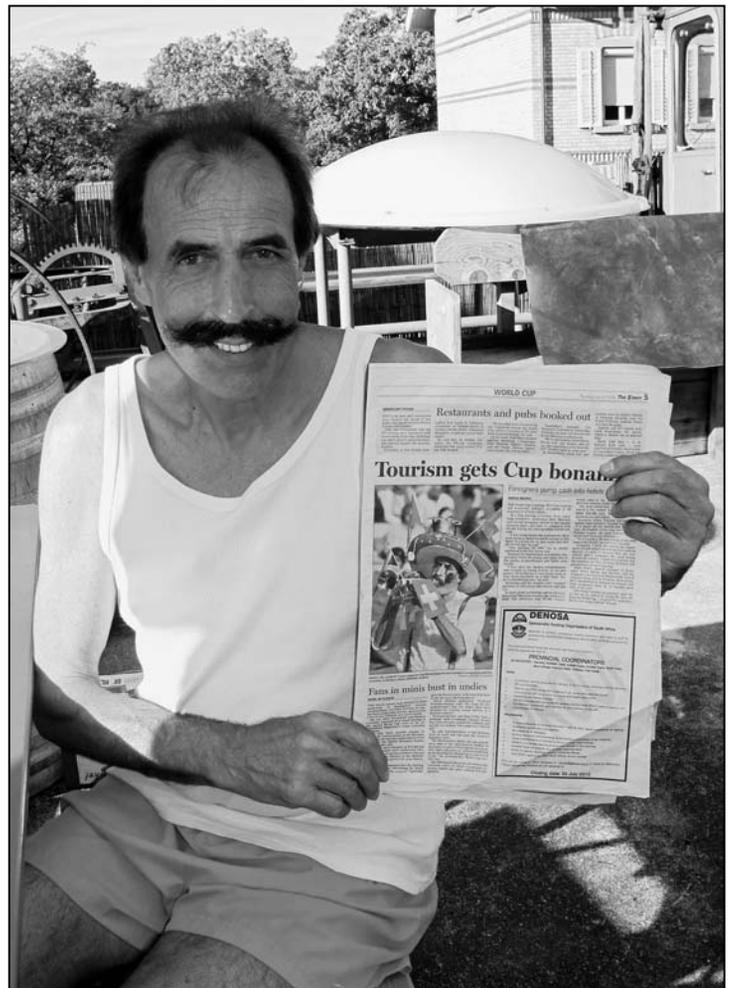
Trompeten-Sigi in Südafrika

Neben Frei, Yakin und Senderos war auch ein bekannter Langwiesner an Ort und Stelle. Sigi Michel alias Trompeten-Sigi gelang es, ein Ticket für die WM 2010 in Südafrika zu ergattern, und er sorgte für Stimmung. Mit seinem bunten Auftreten und seiner Trompete unterstützte er die Schweizer Nati und war dort schliesslich bald bekannter als diese selbst.

jh. Obwohl nicht so viele Schweizer Fans vor Ort waren, war die Stimmung nach dem Sieg gegen Spanien fantastisch. Nicht nur Einheimische, sondern auch Spanier und andere Nationalitäten gratulierten den Schweizern zur erzielten Leistung und feierten kräftig mit. Diese Freude verblasste natürlich schnell, als die Schweizer Nationalmannschaft aus der WM ausschied, und die Enttäuschung liess sich nicht verbergen. Trotzdem konnte man nicht lange Trübsal blasen und geriet schnell wieder in Fussballhysterie.

Die für die WM erbauten Unterhaltungsmedien waren unglaublich. Für alles wurde gesorgt, und man konnte neben dem Fussball auch anderen

Freizeitbeschäftigungen nachgehen. So besuchte Sigi Michel einen Elefantenpark und begab sich dort auf eine kleine Safaritour, die eindruckliche Bilder lieferte. Die spezielle Tiervielfalt war fast so kunterbunt wie das Multikulti der Nationen. Die Einheimischen waren sehr freundlich, wie Sigi Michel betont. Man wurde ausgesprochen höflich und gut behandelt. Sigi Michel musste sich in der Öffentlichkeit häufig über einen nicht aufhören wollenden Andrang von Fans behaupten. Denn jeder wollte ein Foto von dem Mann, der jeweils vor der südafrikanischen Sportshow eingeblendet wird, ergattern. Dies führte dazu, dass Sigi manchmal ein paar Umwege machen musste, die



Sigi mit Trompeten-Sigi in der «Times».

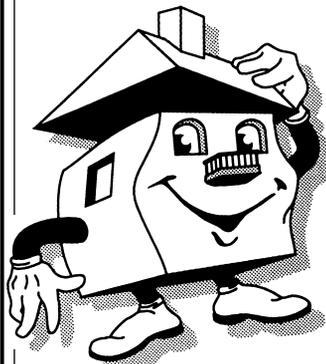
Foto: zvg.

Wir bauen moderne und sparsame Heizungs-Anlagen

mit Öl, Gas, Holz,
Solar und Wärmepumpen

Sanitäre Installationen
Reparaturen
Planung

Verlangen Sie bei uns
eine **Gratis-Offerte**



**Huber +
Bühler ag**

Mühlentalstrasse 12

Tel. 052 625 42 71 8200 Schaffhausen

teils durch dunkle Seitengassen führten. Obwohl die Kriminalität nicht hoch ist, wurde es ihm trotzdem mulmig, und er begab sich jeweils schnell wieder in das sichere Gewühl von Menschen. Die Sicherheit war allerdings nicht zu bemängeln, natürlich sollte man nicht nachts alleine umherziehen, doch das Aufgebot an Polizei war so gross, dass man sich sicher fühlen konnte.

So kam es, dass der in Langwiesen lebende Sigi Michel zu

einem Schweizer Fansymbol geworden ist und nicht nur in unserem Feuerthaler Anzeiger, sondern auch in weitaus grösseren Zeitungen publiziert wird. Darum hoffen wir auf weitere spannende Schweizer Fussballspiele, die noch viele Zeitungsartikel über den grössten Fan in unserer kleinen Gemeinde hervorbringen werden.

www.meinekosmetikerin.ch

Feuerthaler an der Fussball-WM in Südafrika

Tolles Erlebnis trotz mässigem Schweizer Erfolg

Zum Cup am Kap reiste zwecks Anfeuerung der Schweizer Fussballrecken auch eine Reisegruppe bestehend aus Feuerthaler Fans.

zvg. Marco Zeltner (Vizepräsident des FC Feuerthalen), Turgut Gülay, Simon Meyer sowie Lorenz Textor planten schon Jahre im Voraus zusammen mit zwei pensionierten Mitstreitern einen Ausflug nach Südafrika. Die Reise führte die passionierten Fussballfans aus unserer Gemeinde zunächst ins malerische Kapstadt, ehe die Reiseroute den Spielorten der Schweizer Nationalmannschaft folgte. In Durban, am Indischen Ozean, wurde der Sieg gegen die Spanier noch stundenlang mit grosser Euphorie besungen, und man bejubelte den Triumph zusammen mit Trompeten-Sigi Michel. Die Fanmeilen waren zwar merklich weniger bevölkert als an der WM vor vier Jahren in Deutschland, und die leidigen Vuvuzelas sorgten für eine eher monotone Stimmung in den Stadien. Trotzdem kam die positive und Völker verbindende Atmosphäre einer



Im Siegestaumel nach dem Erfolg gegen Spanien: Simon Meyer, Lorenz Textor, Marco Zeltner, Peter Mattrel (Diessenhofen) und Renato Zarotti (Stein am Rhein) (v.l.n.r.).

Fotos: zvg.



Die Feuerthaler Fussballfans mit Vuvuzela in Durban.

Fussballweltmeisterschaft alenthalben zum Ausdruck. Südafrika zeigte sich als stolzer, gastfreundlicher und facettenreicher Gastgeber; allfällige Bedenken wegen der Sicherheit der Touristen erwiesen sich als unbegründet. Vielmehr kam die Reisegruppe unisono zum Schluss, dass Südafrika auch ohne WM wegen der wunder-

baren Natur und der spektakulären Tierwelt zu jeder Zeit eine Reise wert ist. Weder die missliche Niederlage gegen Chile noch das uninspirierte Unentschieden gegen Honduras konnten jedenfalls an der guten Laune und am offensichtlichen Reisespass der Feuerthaler WM-Reisenden rütteln.

Aqua Fit Aqua Sport

«Aqua Fit»-Kurse im Hallenbad Feuerthalen mit Beginn ab 6. September 2010

Neues Kursprogramm:
www.aquafit-power.ch

Auskunft:
Monika Hehli, Tel. 052 659 29 63

r. pfeiffer
HEIZUNGEN

Korallenstieg 16
8200 Schaffhausen

Magazin: Steigstrasse 6
8245 Feuerthalen

Wärmetechnische Anlagen
Heizungen / Ölfeuerungen
Reparatur- und Störungsservice
Unverbindliche Gratis-Offerten

www.pfeiffer-heizungen.ch
pfeiffer.heizungen@bluewin.ch

Tel. 052 624 78 78
Fax 052 624 78 81

Unsere Gemeinde

Was der Wind in Langwiesen so alles bewegt...

Einst, als wir noch in Schaffhausen am Windeggstieg wohnten, war Langwiesen für uns einfach ein Dorf, durch das unablässig der Verkehr rollt. Klar war uns da schon, dass der Ort schöne Gestade am Rhein hat und rückwärtig der Kohlfirstwald rauscht.

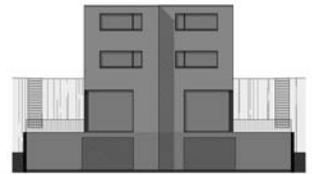
Seit April 2009 wohnen wir (meine Partnerin und ich) in Langwiesen, und wir haben uns hier prächtig eingelebt. Irgendwie kommt man im Dorf den Leuten schneller näher, und wir fühlen uns in unserer Umgebung sawohl. Eine Gewohnheit von mir ist es, dort, wo ich lebe, mich intensiv mit dem Umfeld zu befassen. So betätige ich mich als Langwieser Dorfwanderer und streife stets mit offenen Augen und dem Fotoapparat durch Strassen, Gassen und über Wege. Manche freundliche Begegnung mit Langwiesern hat sich dabei

schon ergeben. Besonders lieben wir das Schwimmen im Rhein. Die Badi ist ein Bijou, sie wird auch besonders gut und liebevoll von meinem Namensvetter Werner Gutknecht betreut. Viele Informationen über die Gemeinde, die mir Herr Peter Loosli ganz persönlich im Feuerwehr-Ortsmuseum Feuerthalen vermittelte, bilden nun für mich eine wertvolle Basis zum Verständnis für den Ort und seine Geschichte. Nun zu meinen Erkundigungen im Ort: Mein Ziel ist es, die Qualitäten des Ortes zu erkennen und auch zu zeigen. In je-

dem Ort gibt es was Schönes, man muss es nur sehen wollen. Aus meinen Aufzeichnungen, die ich bereits machte, habe ich das Thema Wind ausgewählt. Dieses möchte ich Ihnen hier gerne präsentieren. Es gilt, auf den Bildcollagen herauszufinden, wo sich die windabhängigen Bewegungs-Kunstwerke und Fahnen befinden. Machen Sie einfach die Schule des Sehens mit mir und Sie werden, so hoffe ich wenigstens, Ihre Freude dabei haben. Viel Vergügen!

Werner Wocher

2 neue Einfamilienhäuser



In Feuerthalen-Langwiesen bieten wir Ihnen 2 moderne, hochwertige EFH an schöner Wohnlage Nähe Bahnhof. Wohnfläche 195 m2! Preis Fr. 790'000.-. Bei 20 % Eigenkapital Bankzins nur Fr. 1'850.-/Mt.!

Herr Reto Koch, Tel. 052 659 59 00. Internet: www.sunhouse.ch

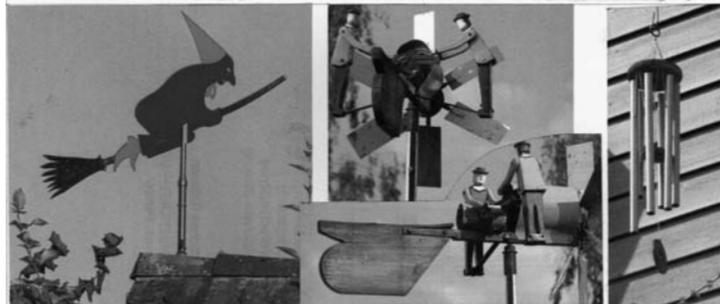
Sunhouse Immobilien



Gewitterstimmung in nordöstlicher Richtung



Wächerlis Wettergocke! Wetterhahn bewacht die Stiefelgassen ...und noch einer an der Rheingasse



Wetterhex in Richtung Walpurgis Wind - Männlibewegungsrad Japanisches Rohrglögglspiel



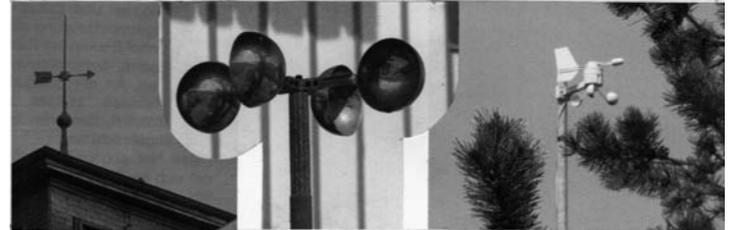
Kaminhelm „Achilles“ Wind über Kaninhut Wind - Blumenrad



Patrioten und Heimweherschaffhäuser wohnen hier Langwieser Ortsvereinsfahne und noch mal in Dorfmitte



Am Campingplatz und Rheinsstrand Auch für SEAT bläst der Wind Auch ob der Badi flattert es



Auf dem alten Schulhaustürmli Schöpflöffelwindrad Sogar einen Windmesser gibt es

Gemeindesteueramt: Verabschiedung von Irma Meier

«Heisser Abschied» nach langjähriger Mitarbeit

Nach 28 Jahren und 7 Monaten ist es nun genug. So lange hat Irma Meier im Steueramt Feuerthalen gearbeitet.

zvg. Heiss geht es zu Stosszeiten manchmal im Gemeindesteueramt zu und her. Heiss war es auch am 2. Juli, aber für einmal nicht wegen der vielen Arbeit. Es war das herrliche Wetter und die strahlende Sonne, welche Irma Meier und ihre Gäste ins Schwitzen brachten. Zu ihrem Abschiedsapéro hatte die langjährige, treue Mitarbeiterin an diesem wunderschönen Freitagnachmittag nämlich in den Garten hinter dem Gemeindehaus geladen. Und alle kamen! Nebst dem «aktuellen» Personal der Gemeindeverwaltung erschienen auch die Familie mit Enkel, ehemalige Gemeinderäte, Lehrlinge, Verwaltungsangestellte, ein ehemaliger Einschätzungskommissär und, und, und... Auch der neue Gemeindepräsident Jürg Grau kam, um sich persönlich zu verabschieden. «Gemeindepräsident a.D.»,



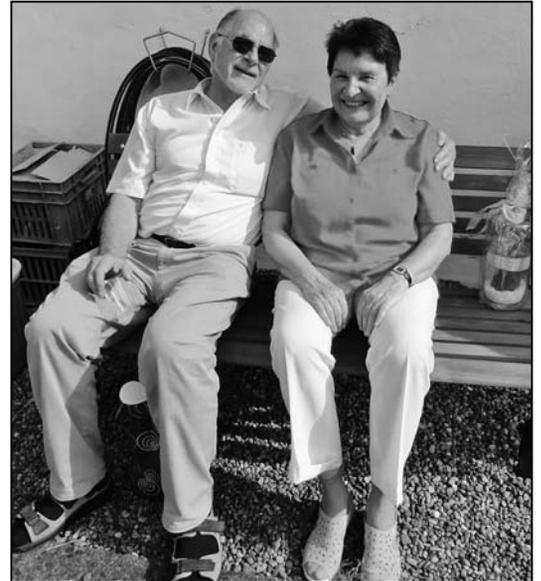
Zufrieden in den Ruhestand: Irma Meier.

Werner Künzle, liess es sich nicht nehmen, Irma Meier für die lange, gemeinsame Zeit zu danken. In seiner kurzen Ansprache würdigte er speziell

die tolle Zusammenarbeit und kam zum Schluss: «Auf sie hat man sich halt einfach immer verlassen können!» Natürlich kam er auch auf das eine oder andere Erlebnis bei Ausflügen zu sprechen, hier wollte er allerdings nicht ins Detail gehen. Er und die ganze Verwaltung werden sie vermissen, war sie doch diejenige, welche eigentlich alle Einwohner unserer Gemeinde auf irgendeine Art kannte. Werner Künzle überreichte Irma Meier im Namen der Verwaltungsangestellten und der Behörden schliesslich eine wunderschöne Uhr, welche sie etwas an die Zeit im

Fürstengut erinnern soll. Auch eine schöne Feierabendbank mit graviertem Namenplakette für die kommenden, gemütlichen Stunden durfte sie entgegennehmen.

Zusammen mit ihren Gästen genoss Irma Meier den wunderbaren, warmen Abend hinter dem Gemeindehaus. Eine schöne Gelegenheit für aktive und ehemalige Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für gute Gespräche über Aktuelles und Vergangenes. Snacks, Wein und Bier hatte es für alle genug, wegen der hohen Temperaturen war das Mineralwasser aber der eigentliche Renner.



Die neue Feierabendbank muss natürlich getestet werden: Irma Meier und Werner Künzle.

Fotos: zvg.



Schwitzen, geniessen und plaudern...

Langeweile?

MOSKITO BEI UNS NIE!

DER JUGENTREFF IN FEUERTHALEN

Die nächsten Termine des Jugendtreffs Moskito für die Feuerthaler und Langwieser Oberstufenschülerinnen und Oberstufenschüler:

Datum	Zeit	Anlass
Fr., 9. Juli	20.00 – 23.00	Mottoparty
Mi., 14. Juli	19.00 – 21.00	Moskito
Vom 19. Juli bis 20. August geschlossen, Sommerferien		

Ort: Jugendtreff, Schulhaus Spilbrett. Infos: Denise Roost, droost@gmx.ch



landolt
— druck

LANDOLT AG, Grafischer Betrieb
Diessenhoferstr. 20, 8245 Feuerthalen
Tel. +41 52 659 69 10, info@landolt-ag.ch
Zweigniederlassung:
Chlini Schanz 14, 8260 Stein am Rhein

25 Jahre Elektro Germann AG

Wenn Engel reisen...

Das 25-jährige Bestehen ihrer Firma war für Köbi und Erika Germann ein guter Grund, ihre Mitarbeiter und deren Partnerinnen am 1. Juli zu einem interessanten Ausflug einzuladen.

zvg. Der Vormittag stand noch ganz im Zeichen der Fachinteressen: Mit der Firma Hager in Rümlang besuchte die Elektro-Germann-Belegschaft einen der grössten Lieferanten für Elektrokomponenten. Nach den interessanten Vorführungen wurde ein ausgiebiger Lunch serviert, bevor es mit dem Bus wieder zurück nach Feuerthalen ging, wo die Mitarbeiter bereits von ihren Partnerinnen erwartet wurden.

Für den «gemütlichen zweiten Teil» fuhr man mit dem Zug bis Mannenbach, von dort aus ging es zu Fuss weiter zum Schloss Arenenberg. Während der Führung durch das Napoleonmuseum wurde man innert kurzer Zeit um 200 Jahre zurückversetzt. Nebst den kaiserlichen Wohnräumen bot auch die herrliche Aussicht über den Untersee einen aussergewöhnlichen Genuss. Insgesamt war die Ausstellung sehr eindrücklich und gab in so mancher Hinsicht zum Staunen Anlass. Nach einem weiteren Apéro verliessen die Eingeladenen diesen wunderschönen Ort und wurden zu ihrer Überraschung an der Anlegestelle von der MS Konstanz erwartet, welche die Fahrt in Richtung Schaffhausen aufnahm. Das herrliche Wetter bot allerbeste Voraussetzungen für eine wunderschöne Rhein-



Belegschaft und Gäste: Zurück im heimatischen Hafen.

schiffahrt auf dem Oldtimer-Schiff, und Charly Gfeller sorgte mit seinem Akkordeon während der ganzen Fahrt zusätzlich für eine tolle Stimmung. Auch hier kam das leibliche Wohl nicht zu kurz, ein herrlicher «Viergänger», der wirklich keine Wünsche offen liess, wurde serviert.

Als die MS Konstanz am Abend in Schaffhausen anlegte, wurden die Gäste, aber dieses Mal auch Köbi und Erika Germann selber, erneut überrascht: Die Hilarimusik Feuerthalen stand bereit, um die Jubilare zu begrüssen und den herrlichen



Gemütlicher Höck vor herrlicher Kulisse.

Tag musikalisch ausklingen zu lassen.

25 Jahre Elektro Germann – ein nicht alltäglicher Anlass, der mit einem äusserst gelungenen Tag würdig gefeiert wurde!



Für einmal ohne Termindruck: Köbi und Erika Germann.

Fotos: zvg.



Auch die Hilarimusik gratuliert.

Germann Elektro AG 1985–2010

Der Mitarbeiterbestand variierte in den 25 Jahren zwischen 2 und 13 Mitarbeitern. Zurzeit sind acht Personen fest angestellt. Bisher wurden 19 Lehrlinge ausgebildet.

Haupttätigkeiten der Firma: Elektro-Installationen in Um- und Neubauten, Renovationen, Telefonie, TV und Internet bis hin zu intelligenten Gebäudesteuerungen.



GERMANN ELEKTRO AG
STROM & TELEFON

Schützenstrasse 59 • 8245 Feuerthalen
Tel. 052 659 20 80 • Fax 052 659 13 97
info@germannelektro.ch
www.germannelektro.ch

Elektroinstallationen
Telekommunikation
EDV-Installationen

Dorfvereine stellen sich vor

FC Feuerthalen – mehr als nur Fussball...

In unserer Gemeinde gibt es mehr als 20 Dorfvereine, in denen sich Sportbegeisterte, Gesangstalente, Musikanten und viele andere engagieren können. Der Feuerthaler Anzeiger hat allen Vereinen die Möglichkeit gegeben, sich in unserer Zeitung zu präsentieren. Den Anfang macht in dieser Ausgabe der Fussballclub Feuerthalen.



Der FC Feuerthalen spielt, wie es der Vereinsname schon sagt, in erster Linie Fussball. Die jüngeren Junioren betätigen sich aber auch poly-sportiv, bei den Älteren gehören Body-Pump, Fitness, Ski-, Radfahren oder Joggen zum Ausgleichsprogramm. Etliche gesellige Momente wie Matchbesuche, Helferessen, Team-Ausgänge, Hilari mit den Senioren oder Jass-Plausch mit den Veteranen runden das Vereinsleben ab.

Junge Mitglieder sammeln mit Trainer-, Vorstands- oder Helfertätigkeiten erste Führungserfahrungen, lernen Sozialkompetenz und erhalten ein Verständnis für das Ehrenamt. Gerade Letzteres verliert jedoch auch bei uns immer mehr an Stellenwert. Diverse Jobs müssen daher finanziell entschädigt werden. Vorstände, über zwanzig Trainer, Schiedsrichter, Platzwarte, Kiosk-Personal, Team-Kassiere oder Homepageverantwortliche setzen sich Tag für Tag für den FC ein.

Die Juniorenabteilung des FC Feuerthalen wurde vor zwei Jahren unter dem Namen «Cholfirst United» mit derjenigen des FC Flurlingen zusammengelegt, da neben diversen anderen Vereinen auch wir mit knappen Kadern kämpfen. Das Einzugsgebiet pro Verein ist in unserer Region häufig be-



1. Mannschaft beim Aufwärmen, hier im Trainingslager in Vandans.

Fotos: M. Sallenbach

schränkt, und im Gegensatz zu anderen sind wir für den Meisterschaftsbetrieb auf eine Mindestanzahl von Spielern angewiesen. Unsere Aktiven spielen erstmals seit Jahrzehnten gleichzeitig in der 3. und 4. Liga. Die 3. Liga ist regional viel beachtet und für unseren Verein keine Selbstverständlichkeit. Nächste Saison wird der einheimische Spedi Muharemi zusammen mit Lukas Knobel das Team übernehmen. Für unsere Reserven suchen wir nach dem Rücktritt von Hanspeter

Lee einen geeigneten Nachfolger.

Mit über 200 Mitgliedern und einem Umsatz von gut 100 000 Franken gehört der FC Feuer-

thalen zu den grössten Vereinen der Gemeinde. Mitgliederbeiträge decken einen Drittel der Ausgaben. Nochmals ein Drittel kommt von Spenden, Sponsoren und Subventionen, der Rest wird durch Anlässe und Aktivitäten finanziert.

Die Ziele des FCF sind in sportlicher Hinsicht der Ligaerhalt beider Teams sowie konstant gute Juniorenförderung in möglichst allen Kategorien. Zudem sollen die Mitglieder mit den zwei Trainings und einem Spiel pro Woche eine sinnvolle Freizeitbeschäftigung haben und sich sportlich ausleben können. Auch die Infrastruktur soll den Bedürfnissen von Zeit zu Zeit angepasst und verbessert werden. Mit der Erstellung der Flutlichtanlage und der Bandenwerbung konnte in jüngster Vergangenheit bereits ein Schritt nach vorne gemacht werden.

Matthias Sallenbach, FC Feuerthalen

Einige Stichworte und Jahreszahlen zum FCF

1897: Der Name FC Feuerthalen taucht erstmals auf, verschwindet aus nicht mehr eruierbaren Gründen jedoch wieder.

1932: Anfang Juni wird der FC Feuerthalen erneut gegründet, allerdings unter dem Namen FC Paradies. Gespielt wurde im Schaaeren.

1945: Aus dem 1944 in die 2. Liga aufgestiegenen FC Paradies wird der FC Feuerthalen.

1951: Einweihung des Sportplatzes Schwarzbrünneli

1969: Feuerthalen empfängt und schlägt in der 2. Liga den FC Schaffhausen.

1970: Gründung der Gönnervereinigung.

1972: Bisher letzte 2.-Liga-Saison des FC Feuerthalen.

1983: Erstellung eines zusätzlichen Trainingsfeldes.

2006: Bau der Flutlichtanlage auf dem Schwarzbrünneli.

2009: Der FC Feuerthalen steigt nach 1981, 1985, 1991, 2001 und 2007 erneut in die 3. Liga auf.



Die Junioren von Cholfirst United im Einsatz beim traditionellen Auffahrtsturnier in Feuerthalen.

FC Feuerthalen im Überblick

Gegründet:	1932	Trainer:	22
Mannschaften:	12	Vorstand:	7
Fussballer:	153	Budget:	100 000 CHF
Frei-/Ehrenmitglieder:	60	Präsident:	Matthias Sallenbach
Gönner:	95	Vizepräsident:	Marco Zeltner

Vereinsreise des Samaritervers eins Feuerthalen-Langwiesen Mit 4 PS durch die Rebberge

15 Personen des Samaritervers eins Feuerthalen-Langwiesen trafen sich kürzlich am Schaffhauser Busbahnhof, um von dort aus die jährliche Vereinsreise zu starten.

«Warum in die Ferne schweifen, wenn das Gute liegt so nah...», sagt nicht nur ein altes Sprichwort, sondern auch unser Reiseleiter Dani Ott. So legte er als Reiseziel den Klettgau, genauer gesagt Oberhallau, fest. Die Herausforderung vom Organisator bestand darin, allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern gerecht zu werden. Am diesjährigen Ausflug war die älteste Teilnehmerin fünfmal älter als der jüngste! So tuckerte der Bus mit uns direkt vor das Restaurant «Gmaandhuus»-Hüüsli, wo wir uns wohl wissend, was als nächster Programmpunkt ansteht, zuerst stärken mussten. Uns wurde gesagt, dass der nächste Teil etwas mit Pferdestärken zu tun habe und dass wir uns nur wenige Meter unterhalb des Startes vom «Oberhallauer Bergrennen» einzufinden hätten.

Natürlich waren wir völlig überrascht, dass nicht ein 500-PS-Rennbolide auf uns wartete, sondern ein wunderschöner Pferdevierspänner, der uns zu einer Fahrt bei strahlendem Sonnenschein durch die Reb-



Eine Samariterfahrt mit Pferden und Wagen in wunderbarer Umgebung.

Foto: Matthias van Gunten

berge einlud. Im gemächlichen Tempo schlängelten wir uns, bequem auf dem Wagen sitzend, durch die Hänge, die mit unzähligen Rebstöcken in sattem Grün geschmückt waren. Kreisende Rotmilane begleiteten uns, und aus weiter Ferne hörten wir lachende Kinder, die sich in einer Badi abkühlten. Schon passierten wir die Hallauer Bergkirche, um danach

wieder langsam in Richtung Startpunkt zurückzufahren. Mittlerweile war es sehr heiss, doch dies schien unseren vier Pferden nichts anzuhaben. Nach der Fahrt waren sich alle einig: Im Klettgau, mit seinen 15000 Aren Rebfläche, lässt es sich wunderbar erholen. Um einem möglichen Hitzeschlag entgegenzuwirken, entschieden wir uns (professionell wie wir

Samariter auch ausserhalb eines Einsatzes denken...), unseren Körper per «Riesencoupe» abzukühlen. Jeder, der schon einmal im «Gmaandhuus» einen solchen gegessen hat, weiss, wovon ich spreche. Gut gelaunt kamen wir schliesslich wieder in Schaffhausen an.

Für den Samaritervers ein Feuerthalen-Langwiesen, David Kuhn

Das Zentrum «Kohlfirst» in Feuerthalen bietet Lang- und Kurzeitaufenthaltern eine fachkompetente Pflege und geriatrische Rehabilitation in wohnlicher und heimeliger Umgebung an.



Zur Ergänzung unseres Nachtwachenteams suchen wir per 1. August 2010 oder nach Vereinbarung

1 dipl. Pflegefachfrau/-mann

z.B. DN I, DN II, PSYKP, AKP, HF

für ein Pensum von durchschnittlich 6 bis 7 Nächten pro Monat.

Wir erwarten von Ihnen solide Fachkenntnisse in Gerontologie und Geriatrie, Flexibilität, eine gesunde Belastbarkeit sowie gute Umgangsformen und Deutschkenntnisse (Mundart verstehen).

Wir bieten Ihnen eine gute und moderne Organisation, ein engagiertes und eingespieltes Team, Anstellungsbedingungen nach dem Personalgesetz des Kantons Zürich sowie Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten nach Bedarf.

Besuchen Sie unsere Internetseite www.kohlfirst.ch für erste Informationen. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Frau Janutin, Leiterin Betreuung & Pflege, Telefon 052 647 11 13. Ihre Bewerbung senden Sie bitte an das Zentrum «Kohlfirst», Frau Janutin, Rüttenenweg 6, Postfach 59, 8245 Feuerthalen.

Bauamt

Bauprojekt

Evelyne und Urs Löble, Toggenburgstrasse 11, 8245 Feuerthalen; Neubau Swimmingpool mit Gartengestaltung, Sichtschutzwände und Sonnensegel, Assek.-Nr. 1092, Kat.-Nr. 2600, Toggenburgstrasse 11, 8245 Feuerthalen.

Die Pläne liegen in der Gemeinderatskanzlei Feuerthalen während 20 Tagen, vom Datum der Ausschreibung an gerechnet, zur Einsicht auf.

Begehren um die Zustellung von baurechtlichen Entscheidungen sind innert 20 Tagen, vom Datum der Ausschreibung an gerechnet, bei der Baubehörde (Gemeinderat) schriftlich zu stellen. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Die Rekursfrist läuft ab Zustellung des Entscheides (§§ 314–316 PBG).

8245 Feuerthalen, 9. Juli 2010

Gemeinderat Feuerthalen



Gemeinde Feuerthalen

Sozialversicherungsanstalt
des Kantons Zürich

SVA Zürich

AHV-Beitragspflicht der Studierenden 2010

Bei der Schweizerischen Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenversicherung führen Beitragslücken zu erheblichen Rentenkürzungen. Deshalb ist eine lückenlose Beitragsleistung auch für Studierende von grosser Wichtigkeit.

Nichterwerbstätige Studierende

Die Beitragspflicht für nichterwerbstätige Studierende beginnt am 1. Januar des Kalenderjahres, das der Vollendung des 20. Altersjahres folgt. Dies bedeutet, dass im Jahr 2010 Studierende mit Jahrgang 1989 erstmals als Nichterwerbstätige beitragspflichtig werden.

Beiträge

Nichterwerbstätige Studierende haben den Mindestbeitrag von zurzeit 460 Franken, zuzüglich Verwaltungskosten von 3%, zu entrichten.

Nicht beitragspflichtig sind:

- nichterwerbstätige Ausländerinnen und Ausländer, die sich ausschliesslich zu Studienzwecken in der Schweiz aufhalten und hier keinen zivilrechtlichen Wohnsitz begründen,
- nichterwerbstätige, verheiratete Studierende, deren Ehepartnerin bzw. Ehepartner im Jahr 2010 AHV-Beiträge von mindestens der doppelten Höhe des Mindestbeitrags ($2 \times 460 = 920$ Franken) entrichten wird.

Anmeldeverfahren

Die Lehranstalten auf Kantonsgebiet melden per Anfang 2011 der SVA Zürich alle Studierenden des vergangenen Kalenderjahres. Die Studierenden erhalten danach in der ersten Jahreshälfte 2011 einen Fragebogen zur Abklärung der Beitragspflicht im Jahr 2010.

Meldepflicht

Studierende mit Studienort im Kanton Zürich, welche bis Mitte Jahr keinen Fragebogen für das vergangene Kalenderjahr erhalten haben, melden sich bei der Sozialversicherungsanstalt des Kantons Zürich (SVA). Befindet sich die Schule ausserhalb des Kantons Zürich, sind nichterwerbstätige Studierende verpflichtet, sich bei der AHV-Zweigstelle des Schulorts oder der AHV-Ausgleichskasse des entsprechenden Schulkantons zu melden.

Erwerbstätige Studierende

Studierende, welche während ihres Studiums regelmässig oder gelegentlich erwerbstätig sind und im Kalenderjahr einen AHV-beitragspflichtigen Verdienst von mindestens 4554 Franken erzielen, erfüllen ihre Beitragspflicht als Erwerbstätige und sind von der Leistung des Beitrags für Studierende befreit.

Wird nach Studienabschluss keine Erwerbstätigkeit aufgenommen (Dissertation, private Studien usw.), ist unbedingt darauf zu achten, dass die AHV-Beitragsleistung nicht unterbrochen wird. Für weitere Auskünfte steht die SVA Zürich gerne zur Verfügung.

Merkblätter und Formulare können auch über unsere Homepage – www.svazurich.ch – heruntergeladen werden.

SVA Zürich
Röntgenstrasse 17
8087 Zürich
Telefon 044 448 50 00
www.svazurich.ch

Amtliche Bekanntmachung von Beschlüssen der Delegiertenversammlung des Zentrums «Kohlfirst» vom 24. Juni 2010

Betrieb / Grundlagen: Projekt Sanierung, Umbau, Neubau Zentrum «Kohlfirst» und Vorstellung der Wirtschaftlichkeitsprüfungen für die drei Lösungsvarianten Neubau auf Reserveland, Abbruch und Neubau auf bestehendem Land und Sanierung / Umbau / Erweiterung sowie Genehmigung zur Reduktion der Lösungsvarianten.

Die Reduktion auf die Lösungsvariante Neubau auf Kataster Nummer 2670 plus Kataster-Nummer 1789 mit Abbruch des bestehenden Gebäudes wird genehmigt und die Betriebskommission wird beauftragt, die Nutzung des Grundstücks Kataster-Nummer 1789 sicherzustellen.

Aktenaufgabe bei den Gemeindeverwaltungen:

- Protokoll
- Raumprogramm
- Projektpräsentation
- Wirtschaftlichkeitsprüfungen

Rechtsmittel Rekurs an den Bezirksrat Andelfingen,
8450 Andelfingen.

Frist 30 Tage ab Publikation

8245 Feuerthalen, 9. Juli 2010

ZULAUF + CORRA AG

Sanitär • Gas • Wasser

Schützenstrasse 56, 8245 Feuerthalen
Telefon 052 659 33 50, E-Mail zulauf-corra@bluemail.ch



- Reparaturen
- Badumbauten
- Neubauten
- Sanierungen

Ein ♥
für den FA
ruosch
ONLINE.CH
Telefon 052 659 42 74

Primarschule

Drei Generationen im Schulzimmer

Seit Anfang 2010 sind zwischen den vielen Kindern auch regelmässig Senioren und Seniorinnen im Schulhaus zu entdecken. Diese besuchen wöchentlich während zwei bis drei Lektionen eine Klasse in der Primarschule und unterstützen die Kinder und Lehrpersonen.

Ob bei der Kletterwand im Turnen, beim Zuhören in der Bibliothek oder beim Einfädeln des Garns durch dieses viel zu kleine Nadelöhr – Hilfe ist überall gefragt. Immer wieder freuen sich die Kinder und die Lehrpersonen über zwei zusätzliche Augen, Ohren und Hände der Freiwilligen. Mit ihrem grossen Engagement sind sie eine grosse Unterstützung und Bereicherung im Schulalltag.

Alle drei Generationen geniessen die Zusammenarbeit. Die Kinder meinen dazu: «Es

geht viel schneller, wenn Frau Camenisch hier ist. Sie ist sehr nett.» «Es macht grosse Freude», strahlt die Seniorin nach den Besuchen. «Als Lehrperson kann ich sagen, dass ich an der Arbeitsintensität, dem Lärmpegel und der Zufriedenheit spüre, ob die Seniorin in der Klasse mitarbeitet. Es ist rundum eine super Sache.»

Falls auch Sie Lust haben, sich als Freiwillige oder Freiwilliger im Klassenzimmer zu engagieren, würden wir uns sehr über Zuwachs freuen. Das Projekt läuft in Zusammenarbeit

mit der Pro Senectute des Kantons Zürich.

Falls wir Ihr Interesse geweckt haben oder Sie mehr Informationen möchten, melden Sie sich bitte im Schulhaus Stumpfenboden, Telefon 052 647 45 01, bei Cornelia Marty.

*Cornelia Marty,
Projektverantwortliche
Generationen im Klassenzimmer
Feuerthalen-Langwiesen*

www.meinekosmetikerin.ch

Impressum

Der Feuerthaler Anzeiger erscheint jeden zweiten Freitag gemäss Erscheinungsplan und wird gratis in alle Haushaltungen von Feuerthalen und Langwiesen verteilt.

Herausgeber:
Politische Gemeinde Feuerthalen

Redaktionskommission:
ks. Kurt Schmid, Vorsitzender
Mobile 079 355 66 83
us. Ursula Schmid, stv. Vorsitzende
Mobile 079 349 38 80
jh. Jessica Huber

Adresse:
Redaktionskommission
Feuerthaler Anzeiger,
Postfach 20, 8245 Feuerthalen
E-Mail: info@feuerthaleranzeiger.ch

**Inserateannahme und -verwaltung,
Druck und Administration:**
LANDOLT AG, Grafischer Betrieb,
8245 Feuerthalen
Telefon: 052 659 69 10; Fax: 052 659 36 11
E-Mail: info@feuerthaleranzeiger.ch

Website: www.feuerthaleranzeiger.ch

Redaktionsschluss:
Montag, 12 Uhr der Erscheinungswoche
Inseratenannahmeschluss:
Dienstag, 12 Uhr der Erscheinungswoche

Abonnementspreis: Fr. 29.–
Auflage: 2200 Exemplare

Der Gemeinderat hat sich konstituiert



Der am 25. April und 13. Juni 2010 neu gewählte Gemeinderat Feuerthalen hat sich an seiner Sitzung vom 28. Juni 2010 konstituiert.

Gemeinderat Markus Späth wurde zum ersten Vizepräsidenten, Gemeinderat Matthias Huber zum zweiten Vizepräsidenten gewählt.

Ressortverteilung

Ressort	Ressortvorstand	Stellvertreter
Präsidium und Verwaltung	Jürg Grau	Markus Späth
Finanzen	Matthias Huber	Jean-Claude Stettler
Forst und Landwirtschaft	Jean-Claude Stettler	Markus Späth
Gesundheit	Igor Zanon	Jürg Grau
Hochbau	Jakob Germann	Marcus Vieli
Innere Sicherheit	Igor Zanon	Jürg Grau
Kultur	Jean-Claude Stettler	Markus Späth
Soziales	Markus Späth	Igor Zanon
Tiefbau	Marcus Vieli	Jakob Germann
Umwelt- und Naturschutz	Jean-Claude Stettler	Markus Späth
Verkehr	Jürg Grau	Matthias Huber
Vormundschaftswesen	Markus Späth	Igor Zanon

Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

8245 Feuerthalen, 9. Juli 2010

Gemeinderat Feuerthalen

Am Puls der Demokratie



In kaum einem anderen souveränen Staat gibt es derart ausgebaute Mitbestimmungsrechte des Volkes wie in der Schweiz. Damit diese demokratische Tradition weiterhin Bestand haben kann, werden unter anderem auch Helferinnen und Helfer benötigt, welche den ordnungsgemässen Ablauf der Urngänge sicherstellen.

Der Gemeinderat als wahlleitende Behörde und die Gemeinderatskanzlei sind verantwortlich für die Durchführung von Abstimmungen und Wahlen. Sie bilden zusammen mit den Stimmzählerinnen und Stimmzählern das sogenannte Wahlbüro. Der Gemeinderat sucht deshalb engagierte, zuverlässige, in Feuerthalen wohnhafte Stimmberechtigte, welche sich als **Stimmzählerin oder Stimmzähler** während der nächsten Amtsperiode an 2 bis 3 Abstimmungssonntagen pro Jahr für das Auszählen der Wahl- und Abstimmungsergebnisse zur Wahl und damit zur Verfügung stellen. Gemäss Art. 13 Abs. 2 der Gemeindeordnung Feuerthalen vom 29. November 2009 zeichnet sich neu der Gemeinderat für die Wahl der Wahlbüromitglieder verantwortlich.

Sind Sie interessiert? Senden Sie uns ein Mail (info@feuerthalen.ch, Stichwort «Wahlbüro») oder schreiben Sie uns eine kurze briefliche Mitteilung an die Gemeinderatskanzlei Feuerthalen, Gemeindehaus Fürstentgut, Trüllergasse 6, 8245 Feuerthalen. Wir würden uns freuen, Sie bald als Mitglied der Wahlbüros begrüßen zu dürfen.

8245 Feuerthalen, 9. Juli 2010

Gemeinderat Feuerthalen

Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

Reformierte Kirche

FR 9. Juli 15.00 Uhr «Müsli-Treff» im Zentrum Spilbrett

SO 11. Juli 10.00 Uhr **Badigottesdienst**
Ökumenischer Familiengottesdienst im Strandbad Langwiesen. Siehe Inserat in dieser Ausgabe.

MI 14. Juli 9.45 Uhr Gottesdienst im Zentrum Kohlfirst mit Pfarrer Peter Wabel

SO 18. Juli 9.30 Uhr Gottesdienst gemeinsam mit der Kirche Laufen in der Kirche Laufen mit Pfarrer Peter Wabel
Anschliessend «Apéro»

Römisch-katholische Kirche

SO 11. Juli 15.00 Uhr Taufe von Zoe Lou Derungs in Uhwiesen
18.00 Uhr Sonntagsmesse in Uhwiesen

MI 14. Juli 13.00 Uhr Ausflug in den Bibelgarten Gossau mit «Treff 60+». Bitte nehmen Sie mit Frau R. Würth Kontakt auf, Tel. 079 709 14 55
18.30 Uhr Rosenkranz in Feuerthalen

FR 16. Juli 9.00 Uhr Heilige Messe

SO 18. Juli 9.30 Uhr Sonntagsmesse mit P. Albert Schmucki
In Uhwiesen kein Gottesdienst

MI 21. Juli 18.30 Uhr Rosenkranz in Feuerthalen

FR 23. Juli Keine heilige Messe

D Chile goht i d Badi

am Sonntag, dem 11. Juli 2010 um 10.00 Uhr
im Strandbad Langwiesen



Gestaltet von Pfarrer Peter Wabel
und Pfarrer Werner Läuchli

Musikalische Begleitung – Musikverein Feuerthalen

Anschliessend: Apéro

Der Kirchenbus fährt 40 Minuten vor
Gottesdienstbeginn

Der Gottesdienst findet bei jeder Witterung statt!

Reformierte Kirchenpflege und Pfarramt Feuerthalen
Katholische Pfarrei Feuerthalen

Zu vermieten ab sofort oder
nach Vereinbarung, an bester
Lage (SBB-Station 50m) in
Langwiesen ZH, tolle

3 1/2-Zimmer- Wohnung

mit jedem Komfort, 2 Bade-
zimmer, abgeschlossene
moderne Küche, Wand-
schränke, Südbalkon, teilweise
Parkett, Fr. 1685.– exkl. NK.

RBT Treuhand
Tel. 043 211 50 17
immobilien@rb-t.ch

KLEINInserate Dienstleistungen

MoSt Consulting GmbH

Treuhand / Steuern / Webdesign /
Informatik für Sie!

Löwengässli 3, 8246 Langwiesen

Telefon: +41 52 654 33 38

Mobile: +41 78 839 51 60

E-Mail: most@most-consulting.ch

www.most-consulting.ch

Wichtige Telefonnummern

- **Ambulanz** 144
- **Giftnotfall** 145
- **SPITEX** 052 659 28 02
- **Feuerwehr** 118
- **Polizei** 117

Alle Briefkästen in Feuerthalen und Langwiesen erreichen?

Mit einer Beilage im FA.

Mediterrane Küche ist unsere Spezialität
Fam. Corpora Langwiesen, Tel. 052 654 07 09
www.ristorante-dolce-vita.ch

Terminkalender Juli / August 2010

Wochentag	Datum	Anlass	Ort	Veranstalter
Freitag	9. Juli	Rhyplausch		Turnverein Feuerthalen
Sonntag	11. Juli	Badigottesdienst	Strandbad Langwiesen	Kath. Kirchgemeinde/Evang.-ref. Kirchgemeinde Feuerthalen
Montag	12. Juli	Gesamtübung Feuerwehr	Feuerwehrgebäude Feuerthalen	Feuerwehr Ausseramt
Montag	12. Juli	GV FC Feuerthalen	Aula Schulhaus Stumpfenboden	Fussballclub Feuerthalen
Mittwoch	14. Juli	SPITEX-Sprechstunde	SPITEX-Stützpunkt	SPITEX Feuerthalen/Langwiesen
Mittwoch	14. Juli	Fussball-Schnuppertraining 1.-6. Klasse	Sportanlagen Schwarzbrünneli	Fussballclub Feuerthalen
Donnerstag	15. Juli	Mütter- und Väterberatung	Kath. Pfarreizentrum St. Leonhard	Zentrum Breitenstein Andelfingen
Donnerstag	15. Juli	Training red. Betrieb	Schiessplatz Chüels Tal	Pistolenclub Flurlingen-Ausseramt
Mittwoch	21. Juli	SPITEX-Sprechstunde	SPITEX-Stützpunkt	SPITEX Feuerthalen/Langwiesen
Donnerstag	22. Juli	Training red. Betrieb	Schiessplatz Chüels Tal	Pistolenclub Flurlingen-Ausseramt
Mittwoch	28. Juli	SPITEX-Sprechstunde	SPITEX-Stützpunkt	SPITEX Feuerthalen/Langwiesen
Donnerstag	29. Juli	3. Oblig. Bundesprogramm	Schiessplatz Chüels Tal	Pistolenclub Flurlingen-Ausseramt
Samstag	31. Juli	Heilige Messe (vorverschoben)	Katholisches Kirchenzentrum St. Leonhard	Römisch-katholische Kirchenpflege
Mittwoch	4. August	SPITEX-Sprechstunde	SPITEX-Stützpunkt	SPITEX Feuerthalen/Langwiesen
Donnerstag	5. August	Training	Schiessplatz Chüels Tal	Pistolenclub Flurlingen-Ausseramt
Mittwoch	11. August	SPITEX-Sprechstunde	SPITEX-Stützpunkt	SPITEX Feuerthalen/Langwiesen
Donnerstag	12. August	Training	Schiessplatz Chüels Tal	Pistolenclub Flurlingen-Ausseramt

Aktuellster Veranstaltungskalender und Infos unter www.feuerthalen.ch

Änderungen und Ergänzungen an die Gemeinderatskanzlei (E-Mail kanzlei@feuerthalen.ch)